

États financiers consolidés de

**CONSEIL DES MONTAGNAIS DE
UNAMEN SHIPU**

31 mars 2014

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Table des matières

	<u>PAGE</u>
RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	1
ÉTATS FINANCIERS AUDITÉS	
État consolidé des résultats et excédent accumulé	2-4
Excédent (déficit) aux fins de A.A.D.N.C.	5
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	6
État consolidé de la situation financière	7
État consolidé des flux de trésorerie	8
Notes complémentaires	9-25
État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet	26-31
RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS	
Détail des participations dans des entreprises	32
Résultats par projet	33-124
État des résultats et déficit - Fonds d'habitation	125
État des résultats et déficit - Corporation de développement économique de Unamen Shipu	126
État des résultats et déficit - Pêcheries Unamen Shipu s.e.c.	127
État des résultats et déficit - La Pourvoirie Étamamiou inc.	128
État des résultats et déficit - Société Mukutan inc.	129
AUTRES RENSEIGNEMENTS	
Rapport de mission d'examen sur le tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations des chefs et conseillers	130
Tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations des chefs et conseillers	131
Rapport de mission d'examen sur le tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations des cadres supérieurs non élus	132
Tableau des salaires, honoraires, frais de voyage et autres rémunérations des cadres supérieurs non élus	133
Lettre de recommandations	134



Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.
421, avenue Arnaud
Bureau 200
Sept-Îles QC G4R 3B3
Canada

Tél. : 418-962-2513
Téléc. : 418-968-6422
www.deloitte.ca

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du
Conseil des Montagnais de Unamen Shipu

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints du Conseil des Montagnais de Unamen Shipu, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 mars 2014, l'état consolidé des résultats et excédent accumulé, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Conseil des Montagnais de Unamen Shipu au 31 mars 2014, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux exigences du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada et présentées à la page 5, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) aux fins de A.A.D.N.C.

Le rapport ne couvre pas les résultats par projet.

Deloitte s.e.n.c.r.l./o.n.l.

Le 30 juillet 2014

¹ CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A110218

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

État consolidé des résultats et excédent accumulé

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

	2014	2013
	\$	\$
REVENUS		
A.A.D.N.C. - Contributions fixes (CF)	4 884 784	4 690 436
A.A.D.N.C. - Contributions préétablies (CP)	762 718	586 343
A.A.D.N.C. - Subvention	658 727	684 661
M.A.I.N.C. - Déficit admissible	-	2 480
A.A.D.N.C. - Surplus récupérables	(299)	(4 016)
A.A.D.N.C. - Surplus 2012 à réinvestir	-	265 822
Santé Canada - Contribution globale	1 418 960	1 195 032
Santé Canada - Contribution préétablie	4 794 640	4 609 571
Santé Canada - Déficit admissible	80 730	-
Santé Canada - Surplus récupérable	(44 660)	(392 683)
Centre de Santé de Blanc-Sablon	175 000	175 000
Commission de la Santé et des Services Sociaux (C.S.S.S.P.N.Q.L.)	147 261	157 615
Commission Local des Premières Nations (CLPN)	427 100	333 538
Contributions des usagers	41 938	65 476
Gain sur règlement de dette	-	8 401
Hydro-Québec	35 000	35 000
Institut Tshakapesh	654 063	466 523
Ministère des Transports du Québec (MTQ)	359 100	428 400
Regroupement Mamit Innuat inc.	20 448	52 715
Réserve de remplacement	65 408	179 525
Revenus de billetterie	3 316	8 686
Revenus de contrats	-	96 331
Revenus de gestion	311 090	223 999
Revenus de location	233 773	85 121
Revenus de loyer	9 780	-
Revenus d'intérêts	9 394	11 661
Revenus divers	245 994	328 742
Secrétariat aux Affaires Autochtones (SAA)	50 525	234 550
Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)	-	38 750
Société Shipu	363 869	249 818
Ventes de matériaux et services	17 140	21 458
Fonds d'Habitation	992 444	880 732
Revenus différés - exercice précédent	29 658	332 939
Revenus différés - exercice courant	(146 480)	(29 658)
	16 601 421	16 022 968

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

État consolidé des résultats et excédent accumulé

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

	2014	2013
	\$	\$
DÉPENSES		
Salaires et charges sociales	6 362 276	5 962 910
Abonnements et commandites	14 183	3 464
Achats d'équipements	17 354	30 941
Activités culturelles et sportives	162 890	197 142
Ajustement de taxes de ventes des années antérieures	-	71 116
Allocations aux étudiants	225 566	163 778
Assurances	57 798	53 884
Carburant et essence	237 182	193 671
Contrats et sous-traitance	141 184	218 235
Contribution à la Corporation de développement économique Unamen Shipu	167 170	413 968
Dépenses diverses	12 256	6 103
Élections	38 434	-
Électricité et chauffage	203 485	336 911
Entretien et réparations	60 614	140 481
Fournitures de bureau	13 172	23 132
Fournitures médicales	32 190	25 854
Frais d'administration	182 720	86 870
Frais de déménagement	18 266	11 880
Frais de déplacement	2 756 439	2 788 187
Frais de formation	57 845	10 050
Frais de garde	7 082	675
Frais de location	17 792	23 606
Frais de nourritures	6 753	17 926
Frais de recrutement	50 378	40 435
Frais de scolarité	46 690	109 461
Frais de transport	26 390	37 946
Frais funéraires	18 673	24 134
Frais légaux et de vérification	5 880	-
Honoraires professionnels	2 006 204	1 851 940
Licences, taxes et permis	17 181	5 526
Intérêts et frais bancaires	38 208	34 795
Intérêts de la dette à long terme	38 247	61 779
Logement	6 000	-
Matériel et fournitures	312 276	335 301
Mauvaises créances (recouvrées)	40 601	939
Télécommunications	68 942	92 190
Vêtements et articles scolaires	-	6 287
Fonds d'Habitation	770 050	698 369
À reporté	14 238 371	14 079 886

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

État consolidé des résultats et excédent accumulé

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

	2014	2013
	\$	\$
Solde reporté	14 238 371	14 079 886
Transfert à la réserve d'emprunt	11 520	2 133
Transfert à la réserve de formation	-	17 850
Dépenses reportées - Année précédente	68 338	40 000
Dépenses reportées - Année courante	(107 966)	(68 338)
<u>Amortissement des immobilisations corporelles</u>	<u>1 913 476</u>	<u>1 966 669</u>
	16 123 739	16 038 200
 EXCÉDENT DE L'EXERCICE (DÉFICIT DE L'EXERCICE)	477 682	(15 232)
 QUOTE-PART DANS LES RÉSULTATS DES ENTREPRISES (page 31)	36 022	242 899
 FONDS EN FIDUCIE	149	142
 EXCÉDENT CONSOLIDÉ DE L'EXERCICE	513 853	227 809
 EXCÉDENT ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE	30 546 267	29 942 666
 AJUSTEMENT À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 16)	195 316	375 792
 EXCÉDENT ACCUMULÉ À LA FIN DE L'EXERCICE (note 15)	31 255 436	30 546 267

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU
Excédent (déficit) aux fins de A.A.D.N.C.
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

	2014	2013
	\$	\$
EXCÉDENT DE L'EXERCICE (DÉFICIT DE L'EXERCICE)	477 682	(15 232)
CONCILIATION AUX FINS DE A.A.D.N.C.		
Immobilisations corporelles		
Amortissement	1 913 476	1 966 669
Acquisitions	(2 759 215)	(889 440)
	(845 739)	1 077 229
Financement		
Remboursement de la dette à long terme	(638 562)	(778 604)
Produits d'emprunt à long terme	1 328 104	-
	689 542	(778 604)
EXCÉDENT AUX FINS DE A.A.D.N.C.	321 485	283 393

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

	2014	2013
	\$	\$
EXCÉDENT CONSOLIDÉ DE L'EXERCICE	513 853	227 809
AJUSTEMENT À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 16)	195 316	375 792
VARIATION DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES		
Acquisitions	(2 759 215)	(889 440)
Amortissement	1 913 476	1 966 669
	(845 739)	1 077 229
VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS OU DE LA DETTE NETTE	(136 570)	1 680 830
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) AU DÉBUT	(4 684 490)	(6 365 320)
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE) À LA FIN	(4 821 060)	(4 684 490)

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU
État consolidé de la situation financière
au 31 mars 2014

	<u>2014</u>	<u>2013</u>
	\$	\$
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse	1 592 737	1 372 513
Encaisse - Fonds en fiducie	6 052	5 903
Encaisse - Réserves (note 3)	901 512	923 683
Débiteurs Gouvernement du Canada (note 4)	1 178 061	1 763 642
Débiteurs - Autres (note 5)	1 722 449	810 971
Contributions des usagers à recevoir	84 330	55 019
Dépenses reportées (note 6)	107 966	68 338
Participation dans des entreprises (note 7)	1 001 013	963 348
	6 594 120	5 963 417
PASSIFS		
Emprunt bancaire (note 8)	565 647	438 850
Créditeurs et frais courus (note 9)	3 509 489	3 572 929
Salaires et déductions à la source à payer (note 10)	371 996	393 586
Revenus différés (note 11)	146 480	29 658
Dette à long terme (note 12)	5 325 267	4 635 725
Fonds de réserve de remplacement (note 13)		
Biens mobiliers de la santé	64 995	64 995
Police et incendie	140 494	155 208
Réserve de remplacement - Habitation	937 106	1 013 148
Réserve de fonctionnement - Habitation	213 520	203 622
Évaluation plan quinquennal	140 186	140 186
	11 415 180	10 647 907
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)	(4 821 060)	(4 684 490)
ACTIFS NON FINANCIERS		
Immobilisations corporelles (note 14)	36 076 496	35 230 757
EXCÉDENT ACCUMULÉ (note 15)	31 255 436	30 546 267

AU NOM DU CONSEIL



Chef



Directeur général

Signé le 31 Juillet 2014.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU
État consolidé des flux de trésorerie
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

	2014	2013
	\$	\$
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent consolidé de l'exercice	513 853	227 809
Éléments sans effet sur la trésorerie :		
Quote-part dans les résultats des entreprises	(36 022)	(242 899)
Ajustement à l'excédent accumulé	195 316	375 792
Amortissement des immobilisations corporelles	1 913 476	1 966 669
	2 586 623	2 327 371
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation (note 18)	(363 044)	941 063
	2 223 579	3 268 434
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Variation de la participation dans des entreprises	(1 643)	(104 607)
Acquisition d'immobilisations corporelles	(2 759 215)	(889 440)
	(2 760 858)	(994 047)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Variation de l'emprunt bancaire	126 797	251 129
Produit d'emprunt à long terme	1 328 104	200 000
Remboursement de la dette à long terme	(638 562)	(778 604)
Variation - Réserves de remplacement	(90 756)	(815 032)
Variation du fonds de réserve de fonctionnement	9 898	21 421
	735 481	(1 121 086)
AUGMENTATION NETTE DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE LA TRÉSORERIE		
	198 202	1 153 301
ENCAISSE AU DÉBUT	2 302 099	1 148 798
ENCAISSE À LA FIN	2 500 301	2 302 099

La trésorerie et équivalents de la trésorerie se composent de l'encaisse et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de 3 mois.

Renseignements complémentaires (note 18)

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

1. DESCRIPTION DE L'ORGANISATION

Le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu est un gouvernement local composé d'un chef et de six conseillers, lesquels sont choisis par voie d'élection populaire et dont le mandat consiste à administrer les affaires de la Bande.

2. MÉTHODES COMPTABLES

Les états financiers ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public et selon les exigences du «Manuel des rapports de clôture d'exercice» du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada et tiennent compte des principales méthodes comptables suivantes :

Immobilisations corporelles

Les dépenses en immobilisations effectuées après le 31 mars 1996 sont évaluées au coût d'acquisition. Les dépenses en immobilisations effectuées avant le 1er avril 1996 ne sont pas reflétées. Une valeur nominale de 1 \$ a été attribuée comme solde des immobilisations en date du 1er avril 1996 pour représenter l'ensemble des immobilisations acquises avant cette date.

L'amortissement est déterminé selon la méthode de l'amortissement du solde dégressif aux taux annuels suivants :

	<u>Taux</u>
	%
Aménagements de terrains	5
Bâtiments	4
Systèmes sanitaires	5
Travaux d'aqueduc	6
Matériel et équipements	20
Bateaux et embarcations	30
Matériel roulant	30
Matériel informatique	30

Durant l'année d'acquisition, 50 % du taux en vigueur est calculé sur les biens achetés.

Réduction de valeur

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour le Conseil, l'excédent de sa valeur comptable nette sur toute valeur résiduelle doit être constaté à titre de charge dans l'état des résultats. Une réduction de valeur ne doit pas être annulée par la suite.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Principes de consolidation

Toutes les entités soumises au contrôle du Conseil des Montagnais de Unamen Shipu sont consolidés une à une, à l'exception des entreprises commerciales. Les activités de ces entreprises sont incluses dans les états financiers consolidés selon la méthode modifiée de comptabilisation de la valeur de consolidation. Toutes les opérations et tous les soldes inter-organisationnels sont éliminés au moment de la consolidation.

En vertu de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, seuls le résultat net de l'entreprise, la participation du Conseil des Montagnais de Unamen Shipu dans l'entreprise et les autres variations des capitaux propres sont comptabilisés. Aucun rajustement n'est effectué pour les conventions comptables de l'entreprise qui sont différentes de celle du conseil. La liste de ces entités se retrouve à la note 7.

Révision par A.A.D.N.C., la SCHL et Santé Canada

Les états financiers consolidés seront examinés par les représentants du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada (A.A.D.N.C.), de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et de Santé Canada. Suite à ces révisions, certains postes pourraient être modifiés.

Constatation des produits et revenus différés

Les revenus sont constatés dans l'exercice au cours duquel ont eu lieu les opérations ou les faits qui en découlent. Tous les revenus sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf si les montants comptabilisés ne peuvent être déterminés avec un degré de certitude raisonnable ou s'il est à peu près impossible de les estimer.

Les paiements de transfert sont considérés comme des revenus lorsque le transfert est autorisé et que les éventuels critères d'admissibilité sont respectés; sauf dans le cas où les stipulations du transfert donnent lieu à une obligation qui correspond à la définition d'un passif. Les paiements de transfert sont constatés comme des revenus reportés si les stipulations du transfert donnent lieu à un passif. Les revenus de transfert sont constatés dans l'état des résultats si les passifs sont réglés.

Les contributions provenant d'autres sources sont reportés quand on impose des restrictions à leur utilisation par le contributeur, et sont considérées comme des revenus lorsqu'elles sont utilisées aux fins prévues.

Les revenus liés aux droits ou aux services obtenus à l'avance (soit avant que des droits aient été perçus ou que ces services aient été reçus) sont différés et constatés une fois les droits perçus ou les services reçus.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Revenus de loyer

Les produits tirés d'un immeuble locatif sont constatés lorsqu'un locataire commence à occuper cet immeuble et que le loyer doit être payé. Le Conseil conserve tous les avantages et risques inhérents à la propriété de ses immeubles locatifs et, par conséquent, comptabilise les baux qu'elle conclut avec ses locataires à titre de contrats de location-exploitation. Les produits de la location comprennent le loyer et le recouvrement de produits divers.

Revenus de placements

Les revenus de placements sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les intérêts créditeurs sont comptabilisés à mesure qu'ils sont gagnés et ils comprennent l'addition des escomptes et l'amortissement de la prime reçue sur les titres d'emprunt. Le revenu de dividendes est constaté à la date de déclaration de celui-ci.

Les opérations de portefeuille sont constatées à la première évaluation suivant la date d'opération ou avant. Les gains et pertes provenant de la vente des placements sont déterminés selon la méthode du coût moyen pondéré.

Avantages sociaux futurs

Le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu offre aux employés l'adhésion au régime des bénéfices autochtones incluant le régime de rentes de la sécurité publique des Premières Nations qui est un régime interentreprises de retraite à prestations déterminés. Ce régime est comptabilisé comme un régime à cotisations déterminées et la charge du Conseil des Montagnais de Unamen Shipu correspond à la contribution requise pour l'exercice.

Pour les employés reliés à des projets financés par le ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, la part de l'employeur concernant le régime de retraite est à la charge du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada en vertu d'une entente avec le régime des bénéfices autochtones.

Pour les autres employés, la charge relative à ce régime correspond à la cotisation requise pour l'exercice.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

2. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Utilisation d'estimations

Dans le cadre de la préparation des états financiers, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits d'exploitation et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les principales estimations utilisées sont la provision pour créances douteuses, la durée de vie utile des immobilisations corporelles et les passifs dans le cadre des éventualités juridiques. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

3. ENCAISSE - RÉSERVES

Le Conseil convient d'établir une réserve de remplacement selon les modalités d'approvisionnement définies au moment de l'engagement (provision annuelle en guise de réserve), et ayant pour utilisation des éléments d'immobilisations préalablement approuvés par les représentants de la SCHL, ou sinon inclus à la liste des immobilisations ne requérant aucune approbation au préalable.

Les fonds ainsi provisionnés doivent faire l'objet d'un transfert de fonds et ainsi être maintenus dans un compte de banque distinct. En date du 31 mars 2014, une somme de 249 114 \$ (293 087 \$ en 2013) est manquante pour satisfaire à cette exigence.

4. DÉBITEURS - GOUVERNEMENT DU CANADA

		2014	2013
		\$	\$
A.A.D.N.C.			
1017	Avantages sociaux	19 573	18 618
1072	Développement des capacités	13 750	52 500
1222	Préparation aux négociations	(3 200)	8 475
2105	Formules pour les services d'enseignement	127 081	-
2107	Augmentation des salaires des enseignants	85 595	8 560
2125	Entente sur les frais de scolarité	30 593	57 429
2250	Écoles provinciales - Services directs	3 615	3 500
2251-2252	Écoles provinciale - Transport / Hébergement	21 269	20 300
8500	Planification - Programme d'aide à la gestion des urgences	2 202	2 185
8583	Eau potable F&E	67 500	18 813
8584	Eau usées F&E	2 480	23 780
	À reporter	370 458	214 160

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

4. DÉBITEURS - GOUVERNEMENT DU CANADA (suite)

	2014	2013
	\$	\$
Solde reporté	370 458	214 160
8627 Étude chauffage Olamen	-	15 000
8682 Rénovations/rallonges et réparations importantes	-	65 000
8745 Protection contre les incendies	-	14 336
8748 Ponts et chaussés	-	22 447
8751 Bâtiment communautaire (Maison des jeunes)	119 003	5 100
8751 Bâtiment communautaire	14 950	141 000
8756 Étude de faisabilité - dépôt en tranchée	16 102	-
8754 Contribution pour équipements	-	9 316
8821 Mise au normes des réservoirs de pétrole	27 750	-
	548 263	486 359
Santé Canada	629 798	1 277 283
	1 178 061	1 763 642

5. DÉBITEURS - AUTRES

	2014	2013
	\$	\$
9140-0663 Québec inc.	76 149	-
Centre de Santé de Blanc Sablon	35 923	80 769
Commission Locale des Premières Nations (CLPN)	188 289	-
Commission Scolaire du Littoral	27 963	27 963
Conseil des Innus de Pakua Shipu	68 065	68 065
Financement à recevoir	389 501	-
Grande séduction	32 620	-
Hydro-Québec	24 274	40 241
Institut Tshakapesh	100 663	88 177
Lemieux Nolet - Séquestre-administrateur	66 096	67 589
À reporté	1 009 543	372 804

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU
Notes complémentaires
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

5. DÉBITEURS - AUTRES (suite)

	2014	2013
	\$	\$
Solde reporté	1 009 543	372 804
Ministère des Transports du Québec	77 126	12 960
Pêcheries Unamen Shipu s.e.c.	-	10 892
Premières Nations du Québec et du Labrador (CSSSPNQL)	34 806	-
Regroupement Mamit Innuat inc.	73 911	52 368
Secrétariat aux Affaires Autochtones (SAA)	26 500	-
Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)	37 012	37 509
Société Mukutan inc.	10 498	10 660
Société Shipu	61 966	23 471
Sodexo	29 593	29 593
Taxes sur les produits et les services (TPS)	295 828	117 292
Taxes de vente du Québec (TVQ)	32 530	115 132
Autres	155 090	109 644
Provisions mauvaises créances	(121 954)	(81 354)
	1 722 449	810 971

6. DÉPENSES REPORTÉES

Certaines dépenses ont été reportées à l'exercice financier subséquent, exercice durant lequel ces projets suivants seront complétés :

	2014	2013
	\$	\$
142 Parc d'amusement	-	3 726
190 Comité Pau - Mesure	16 463	-
320 Achat bateau le Nadir et permis de pêche aux crabes	-	40 000
8583 (386) Eau usées F&E	78 392	-
645 Ententes sur les frais de scolarité	13 111	24 612
	107 966	68 338

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU
Notes complémentaires
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

7. PARTICIPATION DANS DES ENTREPRISES

	2014	2013
	\$	\$
Le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu possède et/ou exploite les entités commerciales suivantes : - date des informations financières		
Corporation de développement économique de Unamen Shipu - 31 mars 2014		
Valeur nette (100 % de participation)	246 453	253 728
Voyages Inter-Nations et Associés inc. - 31 mars 2014		
160 actions de catégorie A (33 1/3 % de participation)	357 146	382 363
Pêcherie Shipek inc.		
	30 000	30 000
* Pêcheries Unamen Shipu s.e.c. - 31 mars 2014		
51 parts (51 % de participation)	485 396	298 072
Pourvoirie Étamamiou inc. - 31 mars 2014		
1 action de catégorie A (100 % de participation)	(94 803)	(62 436)
Société Mukutan inc. - 31 mars 2014		
100 actions de catégorie A (100 % de participation)	(23 179)	61 621
	1 001 013	963 348

* Cette société en commandite est détenue à 51 % par le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu et de 49 % par Société Mukutan inc.

8. EMPRUNT BANCAIRES

Emprunt bancaire

Le Conseil dispose d'une marge de crédit, d'un montant autorisé de 650 000 \$ au taux de base plus 1,75 %, garantie par une hypothèque mobilière sur l'universalité des créances et renouvelable le 30 novembre 2014. Un montant de 446 644 \$ était utilisé au 31 mars 2014.

Le Conseil a effectué un prêt temporaire d'un montant de 119 003 \$, garanti par A.A.D.N.C., au taux de 4,5 %, remboursable le 30 mai 2014.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

9. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS

	2014	2013
	\$	\$
Comptes fournisseurs	2 475 737	2 866 265
Frais courus	1 033 752	706 664
	3 509 489	3 572 929

10. SALAIRES ET DÉDUCTION À LA SOURCE À PAYER

	2014	2013
	\$	\$
Salaires	120 544	160 935
CSST	202 738	202 722
Déductions fédérales	4 592	224
Déductions provinciales	9 865	342
Autres déductions	34 257	29 363
	371 996	393 586

11. REVENUS DIFFÉRÉS

Certains revenus ont été différés à l'exercice subséquent, exercice durant lequel ces sommes seront dépensées pour couvrir les coûts des programmes suivants :

	2014	2013
	\$	\$
142 Parc d'amusement	17 249	-
146 Hockey mineur	1 650	1 610
147 Québec en forme	35 051	
190 Comité Pau - Mesure d'urgence	-	5 432
198-477 Société Shipu	92 530	
312 Bâtiment communautaire - Maison des jeunes	-	14 616
402 Projet Caribou	-	3 000
504 Construction chalet communautaire	-	5 000
	146 480	29 658

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

12. DETTE À LONG TERME

	2014	2013
	\$	\$
Emprunt de la Banque Royale, 6,07 %, d'un montant autorisé de 562 500 \$, remboursable en versements annuels de capital et d'intérêts de 101 014 \$, échéant en juin 2014	145 110	233 688
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant deux (2) maisons résidentielles, 1,67 % remboursable en versements de capital et d'intérêts de 756 \$, renouvelable en juin 2018	134 866	141 372
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, grevant dix (10) maisons résidentielles, 5,39 % remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 125 \$, échéant en mai 2016, garanti par A.A.D.N.C.	27 569	39 255
Emprunt de la Caisse Populaire de Sept-Îles, grevant trois (3) maisons résidentielles, 3,85 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 473 \$. échéant en mars 2019, garanti par A.A.D.N.C.	25 787	30 380
Emprunt de la Caisse Populaire de Sept-Îles, grevant dix (10) maisons résidentielles, 3,75 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 091 \$, échéant en janvier 2020, garanti par A.A.D.N.C.	64 017	72 865
Emprunt de la Caisse Populaire de la Romaine, grevant huit (8) maisons résidentielles, 5,0 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 3 376 \$, renouvelable en avril 2014, garanti par A.A.D.N.C.	79 910	115 503
Emprunt de la Caisse Populaire de la Romaine, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 5,1 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 676 \$, renouvelable en janvier 2016, garanti par A.A.D.N.C.	86 111	101 458
Emprunt de la Caisse Populaire de La Romaine, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 5,1 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 717 \$, renouvelable en janvier 2016, garanti par A.A.D.N.C.	71 692	88 228
À reporter	635 062	822 749

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

12. DETTE À LONG TERME (suite)

	2014	2013
	\$	\$
Solde reporté	635 062	822 749
Emprunt de la Caisse Populaire de La Romaine, grevant sept (7) maisons résidentielles, 3,75 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 2 605 \$, renouvelable en février 2018, garanti par A.A.D.N.C.	214 113	236 949
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant sept (7) maisons résidentielles, 1,92 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 663 \$, renouvelable avril 2019, garanti par A.A.D.N.C.	164 849	181 569
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 2,69 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 343 \$, renouvelable en août 2015, garanti par A.A.D.N.C.	155 411	167 197
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant cinq (5) maisons résidentielles, 2,63 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 622 \$, renouvelable en juin 2016, garanti par A.A.D.N.C.	188 317	202 652
Emprunt de la Caisse Populaire de Tête-à-la-Baleine, grevant vingt (20) maisons résidentielles, 4,7 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 031 \$, renouvelable en février 2015 et cet emprunt est garanti par A.A.D.N.C.	63 889	73 056
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 1,67 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 296 \$, renouvelable en mars 2017, garanti par A.A.D.N.C.	156 254	169 092
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 1,62 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 250 \$, renouvelable en mars 2018, garanti par A.A.D.N.C.	163 496	175 745
À reporter	1 741 391	2 029 009

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

12. DETTE À LONG TERME (suite)

	2014	2013
	\$	\$
Solde reporté	1 741 391	2 029 009
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 1,92 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 126 \$, renouvelable en avril 2019, garanti par A.A.D.N.C.	165 837	176 157
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant six (6) maisons résidentielles, 3,9 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 3 019 \$, renouvelable en mai 2017, garanti par A.A.D.N.C.	434 944	453 948
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant cinq (5) maisons résidentielles, 3,7 %, remboursable en versements de capital et d'intérêts de 2 509 \$, renouvelable en octobre 2017, garanti par A.A.D.N.C.	373 391	389 469
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant trois (3) maisons résidentielles, 3,7 %, remboursable en versements de capital et d'intérêts de 1 597 \$, renouvelable en septembre 2017, garanti par A.A.D.N.C.	236 879	247 148
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant une (1) maison résidentielle, 2,26 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 548 \$, renouvelable en août 2016, garanti par A.A.D.N.C.	44 391	49 897
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant quatre (4) maisons résidentielles, 2,26 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 716 \$, renouvelable en août 2016, garanti par A.A.D.N.C.	266 773	281 183
Emprunt de la Caisse Populaire de La Romaine, grevant cinq (5) maisons résidentielles, 5,25 %, remboursable par versements mensuels de capital et d'intérêts de 2 217 \$, renouvelable en février 2016, garanti par A.A.D.N.C.	71 861	94 103
<u>À reporter</u>	<u>3 335 467</u>	<u>3 720 914</u>

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU
Notes complémentaires
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

12. DETTE À LONG TERME (suite)

	2014	2013
	\$	\$
Solde reporté	3 335 467	3 720 914
Emprunt de la Société canadienne d'hypothèque et de logements, grevant cinq (5) maisons résidentielles, 1,65 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 910 \$, renouvelable en juin 2017, garanti A.A.D.N.C.	154 842	163 136
Hypothèque sur bâtiment, 6,4 %, d'un montant original de 40 000 \$, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 358 \$, échéant en août 2017	12 900	16 143
Emprunt de la Caisse Populaire de Sept-Îles, 5,0 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 4 378 \$, échéant en octobre 2014	26 266	83 176
Emprunt à la Banque Royale, au taux préférentiel majoré de 2,15 %, remboursable en versements annuels en capital de 113 294 \$, échéant en juin 2014	113 294	226 589
Emprunt de la Banque Royale, 5,1 %, remboursable en versements annuels de capital et d'intérêts de 67 469 \$, échéant en juin 2015	125 276	176 314
Emprunt de la Banque Royale, 5,28 %, remboursable en versements annuels de capital et d'intérêts de 14 051 \$, échéant en juin 2016	38 027	49 453
Prêt à terme de la Banque Royale, 5,37 %, remboursable en versements mensuels de capital et d'intérêts de 1 620 \$, Le taux d'intérêt est renégociable en mars 2018	191 091	200 000
Emprunt de la Caisse Populaire de La Romaine, grevant la maison des jeunes, 3,5 %, dont les modalités de remboursements restent à être déterminées, garanti par A.A.D.N.C. et Santé Canada	358 000	-
Emprunt de la Caisse Populaire de La Romaine, grevant cinq (6) maisons résidentielles, 3,0 %, dont les modalités de remboursements restent à être déterminées, garanti par A.A.D.N.C.	480 000	-
À reporter	4 835 163	4 635 725

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

12. DETTE À LONG TERME (suite)

	2014	2013
	\$	\$
Solde reporté	4 835 163	4 635 725
Emprunt de la Caisse Populaire de La Romaine, grevant la maison des jeunes, 3,5 %, dont les modalités de remboursements restent à être déterminées, garanti par le Secrétariat aux Affaires Autochtones	490 104	-
	5 325 267	4 635 725

Un montant de 3 281 310 \$ (3 577 306 \$ en 2013) est remboursé par des subventions de la SCHL, en vertu de l'article 56.1 de la Loi Nationale d'Habitation et par les contributions des usagers.

Les échéances de la dette à long terme pour chacun des cinq exercices suivant le 31 mars 2014 sont :

	\$
2015	644 286
2016	470 503
2017	355 019
2018	339 324
2019	338 506

13. FONDS DE RÉSERVE DE REMPLACEMENT

Biens mobiliers de la santé

Les acquisitions de biens mobiliers de plus de 1 000 \$ sont comptabilisées en diminution de la réserve de remplacement annuellement alors que celles des biens mobiliers de moins de 1 000 \$ sont comptabilisées à la dépense du service de santé.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU
Notes complémentaires
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

14. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

COÛT	Solde au début	Addition	Cession	Solde à la fin
	\$			\$
Immobilisations du Conseil des Montagnais au 1er avril 1996				
Terrains	1 200 000	-	-	200 000
Aménagements de terrains	1 517 065			1 517 065
Bâtiments	23 875 656	2 499 883	-	26 375 539
Bâtiments - Conventions 001 à 030	13 049 270	-	-	13 049 270
Système sanitaires	3 745 166	-	-	3 745 166
Travaux d'aqueduc	11 372 620	90 000	-	11 462 620
Matériel et équipements	2 329 309	136 543	-	2 465 852
Bateaux et embarcations	2 781 787	-	-	2 781 787
Matériel roulant	2 049 118	30 000	-	2 079 118
Matériel informatique	455 652	2 789	-	458 441
	61 375 644	2 759 215	-	64 134 859
AMORTISSEMENT CUMULÉ				
AMORTISSEMENT CUMULÉ	Solde au début	Addition	Cession	Solde à la fin
	\$			\$
Immobilisations du Conseil des Montagnais au 1er avril 1996				
Terrains	-	-	-	-
Aménagements de terrains	597 887	46 059		643 946
Bâtiments	9 255 678	628 500	-	9 884 178
Bâtiments - Conventions 001 à 030	6 327 797	379 512	-	6 707 309
Système sanitaires	1 912 818	91 617	-	2 004 435
Travaux d'aqueduc	3 118 167	495 267	-	3 613 434
Matériel et équipements	1 759 448	116 201	-	1 875 649
Bateaux et embarcations	987 435	96 870	-	1 084 305
Matériel roulant	1 812 766	34 204	-	1 846 970
Matériel informatique	372 891	25 246	-	398 137
	26 144 887	1 913 476	-	28 058 363
Valeur nette comptable	35 230 757			36 076 496

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

15. EXCÉDENT ACCUMULÉ

	2014	2013
	\$	\$
Excédent non affecté	498 155	(54 668)
Fonds en fiducie	6 052	5 903
Investissement net dans les éléments à long terme	30 751 229	30 595 032
	31 255 436	30 546 267

16. AJUSTEMENTS À L'EXCÉDENT ACCUMULÉ

Suite à des accords intervenus entre le Conseil, Affaires autochtones et Développement du Nord Canada, la SCHL et certains créanciers, des ajustements se sont avérés nécessaires afin de redresser certains surplus et déficits identifiés au 31 mars 2014.

	2014	2013
	\$	\$
Lettre du comité de révision - SCHL	53 924	1 521 836
Lettre du comité de révision Santé Canada	26 316	(234 062)
Lettre du comité de révision A.A.D.N.C.	3 592	(257 236)
Réévaluation des comptes à recevoir	-	(759 251)
Réévaluation des comptes à payer	109 841	(102)
La Pourvoirie Étamanio inc.	1 643	52
Société Mukutan inc.	-	5 522
Corporation de développement économique de Unamen Shipu	-	99 033
	195 316	375 792

17. RAPPROCHEMENT DES FONDS A.A.D.N.C.

	2014	2013
	\$	\$
Revenus de A.A.D.N.C. selon l'entente de financement	6 306 229	5 961 440
Déficit admissible	-	2 480
Surplus récupérable	(299)	(4 016)
Surplus 2012 à réinvestir	-	265 822
Revenus de A.A.D.N.C. selon les états financiers (page 3)	6 305 930	6 225 726

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU
Notes complémentaires
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

**18. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES À L'ÉTAT DES
FLUX DE TRÉSORERIE**

**Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement
d'exploitation**

	2014	2013
	\$	\$
Débiteurs Gouvernement du Canada	585 581	(1 117 358)
Débiteurs - Autres	(911 478)	2 289 489
Contributions des usagers à recevoir	(29 311)	(4 244)
Dépenses reportées	(39 628)	(28 338)
Créditeurs et frais courus	(63 440)	10 394
Salaires et déductions à la source à payer	(21 590)	94 401
Revenus différés	116 822	(303 281)
	(363 044)	941 063

Intérêts payés et intérêts reçus

	2014	2013
	\$	\$
Intérêts et frais bancaires payés - Opérations	38 208	34 795
Revenus d'intérêts reçus	(9 394)	(11 661)
Intérêts sur la dette à long terme payés - Habitation	121 535	141 732
Intérêts sur la dette à long terme payés - Opérations	38 247	61 779

19. ÉVENTUALITÉ

Au cours de l'exercice précédent, la Commission de la Santé et de la Sécurité du Travail (CSST) a émis une cotisation couvrant les années 2006 à 2010 totalisant 695 525 \$. Le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu conteste cette cotisation et ne reconnaît devoir qu'une somme de 202 738 \$ laquelle est comptabilisée comme créditeurs et charges à payer au 31 mars 2014. Des discussions sont présentement en cours avec la CSST afin d'en arriver à une entente. Tout montant en excédent des sommes déjà comptabilisées sera inscrit et comptabilisé dans les états financiers de l'exercice en cours duquel le montant final sera connu.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2014

20. OBLIGATIONS RELATIVES AUX AVANTAGES DU PERSONNEL

Le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu offre un régime à prestations déterminées aux membres admissibles du son personnel. Ces derniers doivent verser un pourcentage variant de 6,8 % à 8,5 % de leur salaire. Le conseil verse des contributions de 1,82 fois la contribution des employés dans le compte de cotisation des membres. Le montant des prestations de retraite dont bénéficieront les employés représentera le montant de la rente de retraite pouvant être achetée en fonction des parts détenues par le membre dans le régime de pension au moment où il se retire de ce régime. Le Conseil n'a pas d'autres obligations en ce qui concerne le régime de retraite en date du 31 mars 2014.

21. INFORMATION SECTORIELLE

Le Conseil des Montagnais de Unamen Shipu offre une gamme de services à ses membres. Aux fins de présentation de rapports à la direction, les opérations et les activités sont organisées et présentées par secteur et par projet. Les services offerts à la population regroupent l'éducation, la santé, le développement économique, le logement ainsi que d'autres services à la communauté en plus de l'administration de la bande. Pour chaque segment faisant l'objet d'un rapport distinct, les revenus et dépenses sectoriels représentent à la fois les montants directement attribuables au secteur et les montants alloués de façon raisonnable. La présentation sectorielle est fondée sur les méthodes comptables exposées dans le résumé des principales méthodes comptables figurant à la note 2. Les résultats de chaque segment pour l'exercice sont summarisés en annexe aux pages 26 à 31. De plus, cette information est présentée en détail aux pages 33 à 129 dans la section non audité du rapport financier annuel.

22. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet
du l'exercice terminé le 31 mars 2014

	No. Projet	A.A.D.N.C.	Autres	Transferts de (1)	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustement excédent (déficit) accumulé (note 16) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
CONTRIBUTIONS FIXES											
G4103 - AVANTAGES SOCIAUX DES EMPLOYES											
Régime d'avantages sociaux des employés non prévus par la loi	1016	34 847	-	-	34 847	34 847	-	-	-	-	33
TOTAL PARTIEL		34 847			34 847	34 847					
G4140 - PROGRAMME DE DEVELOPPEMENT PROFESSIONNELS ET INSTITUTIONNEL											
Développement de la capacité de gouvernance des dirigeants	1840	13 725	-	-	13 725	13 725	-	-	-	-	34
Développement de la capacité de gouvernance de la gestion financière	1844	40 000	-	-	40 000	40 000	-	-	-	-	35
Développement de la capacité de gouvernance des relations extérieures	1849	8 663	-	\$ 000	13 663	13 663	-	-	-	-	36
TOTAL PARTIEL		62 388		\$ 000	67 388	67 388					
T1205 - DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DES COLLECTIVITES											
Programme du développement économique des collectivités	8110	166 010	-	-	166 010	150 000	16 010	8 877	-	24 887	37
TOTAL PARTIEL		166 010			166 010	150 000	16 010	8 877		24 887	
IMMOBILISATIONS ET ENTRETIEN											
T3101 - Acquisition et construction d'eau et d'eaux usées Eaux usées	8560	122 743	-	76 290	199 033	198 486	547	-	-	547	38
Acquisition et construction d'équipements collectifs et d'installations				(21 496)	28 504	28 504	-	-	-	-	39
Démolition - bureau administratif et nettoyage	8751	50 000	-	-	-	-	-	-	-	-	40
Remplacement système d'alarme école/salle communautaire	8751	-	-	(47 356)	66 597	62 365	4 232	(6 817)	-	-	41
Étude déplacement garage municipal	8754	113 953	-	-	-	-	-	-	-	(2 585)	42
Contributions pour équipements					101 014	101 014	-	-	-	-	43
Lutte contre les inondations et l'érosion (remblaiement r	8759	-	-	-	-	-	-	-	-	-	44
Ponts et chaussées	8748	101 014	-	-	-	-	-	-	-	-	45
Protection contre les incendies (A09)	8745	14 336	-	-	14 336	14 336	-	-	-	-	
T3201 - Acquisition et construction des biens immobiliers à des fins d'éducation				-	-	-	-	-	-	-	46
Étude chauffage Olmen	8627	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
T3302 - Construction et rénovation de logements dans les réserves											
Construction de trois maisonnettes	8682	450 000	480 000	35 606	965 606	966 024	(418)	-	-	(418)	47
Rénovations / rallonges et réparations importantes		126 290	480 000	(43 046)	83 246	83 246	-	1 453 975	4 361	(6 817)	48
Sub-total à reporter		978 336	-	-	1 458 336	-	-	-	-	(2 436)	

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Annexe - Etat sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

No. Projet	A.A.D.N.C.	Autres	Transfers de (d)	Total	Dépenses Totales	Excedent (déficit) courant \$	Ajustement excedent accumulé (note 16) \$	Excedent (déficit) cumulatif \$	Ref. page
CONTRIBUTIONS FIXES (SUITE)									
IMMOBILISATIONS ET ENTRETIEN (SUITE)									
Sous-total reporté									
T3102/T3402 - Fonctionnement et entretien des Systèmes d'égoût - Adduction d'eau - Ponts et chaussées	978 336	480 000	-	1 458 336	1 453 973	4 361	(6 817)	-	(2 456)
Bâtiments communautaires - Gestion d'entretenir	8565 à 8774	455 733	80 744	-	536 477	599 806	(63 329)	(112 987)	-
Formation - Protection contre les incendies	8766-8773	73 283	26 234	-	99 517	101 230	(1 733)	-	(1 733)
T3202 - Fonctionnement et entretien des biens immobiliers et des installations réservés à l'éducation	8635-8636	558 438	-	-	558 438	531 865	26 593	128 046	-
Conciergerie - Écoles et résidences des enseignants									154 639
TOTAL PARTIEL		2 065 810	586 978	-	2 652 788	2 686 896	(34 108)	8 242	-
T3303 - SOUTIEN AU F. & DES LOGEMENTS DANS LES RÉSERVES									
Conseils responsables de la question des logements	8691	18 704	160 467	-	179 171	154 042	25 129	12 002	-
TOTAL PARTIEL		18 704	160 467	-	179 171	154 042	25 129	12 002	-
P1201 - INSCRIPTIONS DES INDIENS ET LISTES									
Administration de l'inspection des indiens	2057	8 235	-	-	8 235	8 235	-	-	-
TOTAL PARTIEL		8 235	-	-	8 235	8 235	-	-	-
ÉDUCATION									
P2101 - Services d'enseignements élémentaire/secondaire - écoles des bandes	2 236 712	27 278	-	-	2 263 990	2 294 012	(30 022)	386 094	-
Formules pour les services d'enseignement									356 072
P2103 - Services d'enseignements élémentaire/secondaire - écoles provinciales	2126	2 620	-	-	2 620	2 620	-	-	54
Services auxiliaires									55
P2104 - Services à l'enseignement	177 188	-	-	-	177 188	162 861	14 327	(6 579)	-
Transport - aide financière - orientation - aides et conseil	2137 à 2140	2270	112 270	-	112 270	133 337	(21 067)	(141 056)	-
P2302 - Education post-secondaire									7 748
TOTAL PARTIEL		2 528 790	27 278	-	2 556 068	2 592 830	(36 762)	238 419	-
TOTAL - CONTRIBUTIONS FIXES	4 834 784	714 723	5 000	5 664 507	5 694 238	(29 731)	267 540	-	237 809

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Annexe - Etat sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

	No. Projet	A.A.D.N.C.	Autres	Transferts de (1)	Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant	Excédent (déficit) exercice précédent	Adjustement excédent (déficit) accumulé (note 16)	Excédent (déficit) cumulatif	Réf. page
CONTRIBUTIONS PRÉTÀBLES											
Q4103 - AVANTAGES SOCIAUX DES EMPLOYES	1017	195 731	-	-	195 731	195 731	-	-	-	-	58
Contribution de l'employeur au RBA											
TOTAL PARTIEL		195 731			195 731	195 731					
P3501 - RÉINVESTISSEMENT DE LA PRESTATION NATIONALE POUR ENFANTS											
Réinvestissement de la Prestation Nationale pour Enfam	2440	-	-	-	-	-	-	(2 100)	-	(2 100)	59
TOTAL PARTIEL								(2 100)		(2 100)	
T2420 - L'AIDE À LA GESTION DES URGENCES											
Planification	8500	2 500	(299)	-	2 201	2 201	-	-	-	-	60
Recherche et réparation	8504	12 990	-	-	12 990	12 990	-	-	-	-	61
TOTAL PARTIEL		15 490	(299)		15 191	15 191					
Q4120 - RASSEMBLER NOS FORCES - LA GOUVERNANCE											
Développement des capacités	1072	40 000	-	-	(5 000)	35 000	35 000	-	-	-	62
TOTAL PARTIEL		40 000			(5 000)	35 000	35 000				
T3103 - PLAN D'ACTION POUR L'APPROVISIONNEMENT EN EAU POTABLE ET LE TRAITEMENT DES EAUX											
Eaux usées F&E	8584	90 000	-	-	-	90 000	90 000	-	-	-	63
TOTAL PARTIEL		90 000				90 000	90 000				
T3408 - RÉSERVOIRS DE STOCKAGE DE PRODUITS PÉTROLIERS											
Mise au normes des réservoirs de pétrole	8821	95 050	-	-	-	95 050	95 050	-	-	-	64
TOTAL PARTIEL		95 050				95 050	95 050				
IMMOBILISATIONS ET ENTRETIEN											
T3401 - Acquisition et construction d'équipements collectifs et installations											
Bâtiment communautaire (Maison des Jeunes)	8751	119 003	848 104	14 617	981 724	1 057 795	(76 071)	-	(76 071)	65	
Etude de faisabilité - dépôt en marche	8756	32 202	-	-	32 202	32 202	-	-	-	66	
TOTAL PARTIEL		151 205	848 104	14 617	1 013 926	1 089 997	(76 071)		(76 071)		

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU

Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

No. Projet	A.A.D.N.C.	Autres	Transferts de (a)	Total \$	Dépenses Totales \$	Excedent (déficit) courant \$	Excedent (déficit) exercice précédent \$	Ajustement excédent accumulé (note 16) \$	Excedent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
CONTRIBUTIONS PRÉTABLES (SUITE)										
G3020 - PRÉPARATION AUX NÉGOCIATIONS	1222	9 483	-	9 483	9 483	-	-	-	-	67
Préparation aux négociations										
TOTAL PARTIEL		9 483	-	9 483	9 483	-	-	-	-	
P2118 - PROGRAMME DE L'ÉDUCATION SPÉCIALE										
Écoles provinciales - Services directs	2250	3 615	-	-	3 615	3 615	-	-	-	68
Écoles provinciales - Hébergement/Transportation	2251-2252	21 344	-	21 344	21 344	-	-	-	-	69
TOTAL PARTIEL		24 959	-	24 959	24 959	-	-	-	-	
ÉDUCATION										
P2101 - Services d'enseignement élémentaire/secondaire - Écoles des bandes	2107	85 595	-	-	85 595	85 595	-	-	-	70
Augmentation de salaires des enseignants										
P2103 - Services d'enseignement élémentaire/secondaire - Écoles provinciales	2125	55 205	-	-	55 205	55 205	-	33 175	-	71
École primaire - Ententes sur les frais de scolarité										
TOTAL PARTIEL		140 800	-	140 800	140 800	-	33 175	-	33 175	
TOTAL - CONTRIBUTIONS PRÉTABLES		762 718	847 805	9 617	1 620 140	1 696 211	(76 971)	31 075	(44 996)	
SUBVENTIONS										
G4102 - FINANCEMENT - SOUTIEN DES BANDES	1011	658 727	195 359	(348 213)	505 873	394 523	111 350	16 173	127 523	72
Financement - Soutien des bandes					348 213	434 030	(85 817)	(33 556)	-	(119 773)
Financement - Soutien des bandes (Bureau Politique)										
TOTAL - SUBVENTIONS		658 727	195 359	-	854 086	828 553	25 533	(17 783)	-	7 750
AUTRES										
Anciennes fonctions de A.A.D.N.C.		-	-	-	-	-	-	2 501 318	-	2 501 318
TOTAL - AUTRES		-	-	-	-	-	-	2 501 318	-	2 501 318
TOTAL PARTIEL - PROGRAMMES FINANCIÉS PAR A.A.D.N.C.		6 306 229	1 917 887	14 617	8 138 733	8 219 002	(80 269)	2 782 150	-	2 701 881

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU
Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet
de l'exercice terminé le 31 mars 2014

No. Projet	A.A.D.N.C.	Autres	Transferts de (b)		Total \$	Dépenses Totales \$	Excédent (déficit) courant \$	Excédent (déficit) exercice précédent \$	Ajustement excédent accumulé (note 16) \$	Excédent (déficit) cumulatif \$	Réf. page
			\$	\$							
AUTRES FINANCIEMENTS											
Gestion des services de santé	205	-	1 459 970	-	1 459 970	965 390	494 580	447 960	-	942 540	74
Soins dentaires communautaires (AISBEPSE)	209	-	10 890	-	10 890	10 890	-	-	-	-	75
Population autochtone PSS-RQD	275	-	51 740	-	51 740	51 740	-	-	-	-	76
Programme du VIH/Sida (VIH/sida)	229	-	1 799 430	-	1 799 430	1 799 430	-	-	(4 233)	(4 233)	77
Pratique clinique et soins aux clients (PCSC)	201	-	250 590	-	250 590	250 590	-	-	585	585	78
Soins à domicile et en milieu communautaire (SDMCPTN)	227	-	2 315 730	-	2 315 730	2 315 730	-	-	(4 151)	(4 151)	79
Transport pour raison médicale (SSNA/TRM)	211	-	133 140	-	133 140	133 140	-	-	-	-	80
Fonctionnement et entretien. (F&E)	204	-	444 190	-	444 190	444 190	-	-	-	-	81
Rénovation immobilière	221	-	9 450	-	9 450	9 450	-	-	-	-	82
Commandantes	110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	83
Thérapie	111	-	-	-	-	-	-	-	-	-	84
Etude du caribou - Environnement Canada	120	-	4 800	-	4 800	4 800	-	-	-	-	85
Gestion de l'aréna	141	-	44 834	-	44 834	44 834	62 835	(18 001)	(60 039)	(78 040)	86
Parc d'amusement	142	-	32 525	(17 249)	15 276	15 276	-	-	-	-	87
Programmes de loisirs	143	-	71 191	-	71 191	71 191	-	-	(3 907)	(3 907)	88
Jeux Autochtones 2012	144	-	-	-	-	-	-	-	-	-	89
Hockey mineur	146	-	2 044	(40)	2 004	2 004	-	-	-	-	90
Québec en forme	147	-	50 000	(35 051)	14 949	14 949	-	-	(4 436)	(4 436)	91
Entretien de la croix	175	-	3 909	-	3 909	3 909	-	-	-	-	92
Comité Pau - Meure d'urgence	190	-	63 592	5 432	69 024	69 024	-	-	-	-	93
Rassemblement des femmes	195	-	-	-	-	-	-	-	-	-	94
Rassemblement des hommes	197	-	-	-	-	-	-	-	-	-	95
Société Shupu	198	-	187 008	(92 530)	94 478	94 478	-	-	-	-	96
Société Mukun	199	-	-	-	-	-	-	-	(109)	(109)	97
Aménagement duplex	316	-	-	-	-	-	-	-	-	-	98
Achat bâti au Négo et permis de pêche aux crabes	320	-	-	-	-	-	-	-	-	-	99
Maison intergénérationnelle	340	-	72 922	-	72 922	72 922	-	-	-	-	100
Rénovations PAREL 2 unités	346	-	-	-	-	-	-	-	-	-	101
Rénovation de 9 maisons	349	-	39 174	-	39 174	39 174	-	-	-	-	102
Projets d'emploiabilité	401	-	363 094	-	363 094	363 094	-	-	(5 170)	(5 170)	103
Projet Carthon	402	-	3 000	-	3 000	3 293	(293)	-	(293)	(293)	104
Formation transport camion	424	-	-	-	-	-	-	-	-	-	105
Projets étudiants	439	-	58 528	-	58 528	58 528	-	(6 618)	(6 618)	(6 618)	106
Projet PETJ	466	-	23 536	-	23 536	23 536	-	-	-	-	107
Fabrication de meubles	481	-	-	-	-	-	-	-	-	-	108
Construction chalet communautaire	504	-	5 000	5 000	5 000	5 288	(288)	-	(288)	(288)	109
Débûlement	511	-	-	-	-	-	-	-	-	-	110
Gestion de l'aéroport	518	-	290 800	-	290 800	275 201	15 599	72 184	87 783	87 783	111
Trappe	531	-	60 887	-	60 887	78 057	(17 170)	-	(17 170)	(17 170)	112
Chasse communautaire Nitassim	533	-	18 500	-	18 500	18 500	-	-	-	-	113
Interprète Hydro-Québec	543	-	35 000	-	35 000	30 386	4 614	11 556	16 170	16 170	114
Structure développement économique	571	-	-	-	-	-	-	-	-	-	115
Éducation spéciale	602	-	420 946	-	420 946	420 946	-	-	-	-	116
Imobilisation Parents Enfants	603	-	15 768	-	15 768	15 768	-	4 737	4 737	4 737	117
Sous-total à reporter	-	8 334 208	(131 428)	8 202 770	7 723 729	479 041	448 339	-	927 380	927 380	

CONSEIL DES MONTAGNAIS DE UNAMEN SHIPU
Annexe - État sommaire des revenus, des dépenses et du solde des fonds par projet
dé l'exercice terminé le 31 mars 2014

No. Projet	A.A.D.N.C.	Autres	Transferts de	Total	Dépenses Totales	Excéderat (déficit) courant	Excéderat (déficit) exercice précédent	Ajustement excéderat (déficit) accumulé (note 16)	Excéderat (déficit) cumulatif	Ref. page
Sous-total reporté		\$ 8 334 208	(131 438)	\$ 8 202 770	7 723 729	479 041	448 339		\$ 927 380	
Animation vie étudiante	613	-	111 850	-	111 850	-	-	-	-	118
Programme de réussite scolaire	631	-	32 999	-	32 999	-	-	-	-	119
Nouveaux scénarios	633	-	35 940	-	35 940	35 940	-	-	-	120
Nouveaux parcours - promo sensibilisation aux carrières	634	-	16 322	-	16 322	14 304	2 018	-	-	121
Sommet en éducation	635	-	155 767	-	155 767	184 244	(28 477)	8 170	-	2 018
Prestation des Services à la Petite Enfance (SPE)	644	-	242 701	-	242 699	201 853	40 846	211 023	-	(29 307)
Machinerie	881	-	-	-	-	-	-	-	251 869	123
Anciens Fonctionnaires - Projets								(7 969 351)	129 749	124
TOTAL - AUTRES FINANCEMENTS		8 229 787	(131 438)	8 798 347	8 304 919	493 428	(3 301 819)	139 749	(3 829 602)	
TOTAL - FONDS D'OPÉRATIONS		6 306 229	10 747 674	(116 821)	16 937 080	16 523 921	413 159	(519 669)	139 749	(1 668 642)
Fonds d'habitation		992 444	-	992 444	1 064 118	(91 674)	(960 192)	53 924	(997 942)	125
TOTAL		6 306 229	11 740 118	(116 821)	17 929 524	17 608 039	321 485	(1 479 861)	193 573	(964 703)
FONDS D'ENTREPRISES										
Corporation de développement économique Unamen Shipu	-	34 462	-	34 462	41 737	(7 275)	253 728	-	246 453	126
Pêcheries Unamen Shipu s.e.c.	-	708 369	-	708 369	341 129	367 240	584 417	-	931 577	127
La Pourvoirie Énamenipou inc.	-	181 266	-	181 266	215 277	(34 011)	(62 436)	1 643	(94 804)	128
Société Mukutan inc.	-	200 100	-	200 100	459 406	(259 306)	(235 285)	-	(494 591)	129
Gestion Immu inc.	-	36 022	-	36 022	-	36 022	568 505	-	604 327	
TOTAL - FONDS D'ENTREPRISES		1 160 219	-	1 160 219	1 057 549	102 670	1 168 229	1 643	1 213 242	
Fonds en fiducie	-	149	-	149	-	149	593	-	6 052	
TOTAL		6 306 229	12 900 486	(116 821)	19 689 892	18 665 598	424 304	(365 929)	195 316	254 591